



## Экономический и Социальный

Distr.  
GENERAL

E/CN.9/1996/1  
15 December 1995  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

### КОМИССИЯ ПО НАРОДОНАСЕЛЕНИЮ И РАЗВИТИЮ

Двадцать девятая сессия

26 февраля-1 марта 1996 года

Пункт 2 предварительной повестки дня

### УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ И ДРУГИЕ ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ

#### Предварительная повестка дня

1. Выборы должностных лиц.
2. Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы.
3. Общие прения по вопросу о национальном опыте в области народонаселения.
4. Последующие мероприятия в связи с рекомендациями Международной конференции по народонаселению и развитию: репродуктивные права и репродуктивное здоровье.
5. Вопросы Программы:
  - a) фактическая реализация Программы и ход ее осуществления в 1995 году;
  - b) Программа работы на двухгодичный период 1996-1997 годов.
6. Предварительная повестка дня тридцатой сессии Комиссии.
7. Утверждение доклада Комиссии о работе ее двадцать девятой сессии.

### Аннотации

#### 1. Выборы должностных лиц

В правиле 15 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета предусматривается, что в начале своего первого заседания очередной сессии Комиссия по народонаселению и развитию избирает из числа представителей своих членов Председателя, одного или нескольких заместителей Председателя и других необходимых должностных лиц.

На предыдущих сессиях Комиссия избирала Председателя, трех заместителей Председателя и Докладчика.

#### 2. Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы

В соответствии с правилом 7 правил процедуры необходимо, чтобы Комиссия в начале каждой сессии после избрания своих должностных лиц утверждала повестку дня данной сессии на основе предварительной повестки дня.

По рекомендации Комиссии на ее двадцать восьмой сессии Экономический и Социальный Совет в своем решении 1995/236 одобрил предварительную повестку дня и документацию для двадцать девятой сессии Комиссии.

#### 3. Общие прения по вопросу о национальном опыте в области народонаселения

На своей двадцать пятой сессии Комиссия пришла к выводу о том, что было бы целесообразно предусмотреть в своей повестке дня проведение общих прений, в ходе которых мог бы вестись обмен мнениями и национальным опытом в области народонаселения. Этот вывод был одобрен Экономическим и Социальным Советом в решении 1989/170.

#### 4. Последующие мероприятия в связи с рекомендациями Международной конференции по народонаселению и развитию: репродуктивные права и репродуктивное здоровье

В своей резолюции 49/128 от 19 декабря 1994 года, в которой Генеральная Ассамблея одобрила рекомендации Международной конференции по народонаселению и развитию, она постановила, что обновленная Комиссия по народонаселению, которую она переименовала в Комиссию по народонаселению и развитию, в качестве одной из функциональных комиссий, помогающих Экономическому и Социальному Совету, будет следить за осуществлением Программы действий Конференции на национальном, региональном и международном уровнях, проводить обзоры и оценку такого осуществления и делать соответствующие рекомендации Совету.

В этой же резолюции Генеральная Ассамблея призвала организации системы Организации Объединенных Наций принять необходимые меры по обеспечению полной и эффективной поддержки процесса осуществления Программы действий (пункт 10). Ассамблея также просила специализированные учреждения и все смежные организации системы Организации Объединенных Наций рассмотреть и при необходимости скорректировать свои программы и деятельность в соответствии с Программой действий и принять надлежащие меры к ее полному и эффективному осуществлению с учетом конкретных потребностей развивающихся стран (пункт 22). Далее Ассамблея просила Совет рассмотреть вопрос о представлении рекомендаций Генеральному секретарю относительно создания соответствующего механизма межучрежденческой координации, взаимодействия и согласования в целях осуществления Программы действий (пункт 28с).

В описании нового круга полномочий Комиссии (E/1995/27, приложение I, раздел IA), который был утвержден Экономическим и Социальным Советом в его резолюции 1995/55, содержится призыв к Комиссии принять рассчитанную на многолетний период программу работы, ориентирующуюся на конкретные темы и приоритеты, которая должна завершиться проведением пятилетнего обзора и оценки Программы действий. В этой программе работы, в частности, будут предусмотрены рамки для оценки прогресса, достигнутого в осуществлении Программы действий. В докладе Комиссии о работе ее двадцать восьмой сессии, который был принят к сведению Экономическим и Социальным Советом в его решении 1995/236, Комиссия призвала готовить ежегодные доклады по одной отобранной теме Программы действий (см. E/1995/27, приложение I, раздел III). На 1996 год предлагается следующая тема: "Репродуктивные права и репродуктивное здоровье, включая информацию, образование и коммуникацию в области народонаселения"; доклад по этой теме будет представлен Комиссии.

#### Документация

Доклад Генерального секретаря о контроле за мировым населением, с упором на репродуктивные права и репродуктивное здоровье, включая информацию, образование и коммуникацию в области народонаселения (E/CN.9/1996/2)

Доклад Генерального секретаря о контроле за осуществлением программ в области народонаселения (E/CN.9/1996/3)

Доклад Межучрежденческой целевой группы по осуществлению Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию (E/CN.9/1996/4)

Доклад Генерального секретаря о деятельности межправительственных и неправительственных организаций по осуществлению Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию (E/CN.9/1996/5)

Доклад Генерального секретаря о поступлении финансовых ресурсов на цели оказания помощи в осуществлении Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию (E/CN.9/1996/6)

#### 5. Вопросы Программы

##### а) Фактическая реализация Программы и ход ее осуществления в 1995 году

Как было отмечено Экономическим и Социальным Советом в его решении 1995/236, Комиссия на своей двадцать восьмой сессии просила Генерального секретаря, в частности, по-прежнему уделять приоритетное внимание контролю за тенденциями и политикой в области народонаселения в мире; осуществлять подготовку на двухгодичной основе оценок и прогнозов в области народонаселения на глобальном и национальном уровнях, а также в отношении населения, проживающего в больших и малых городах и в сельской местности; проводить исследования по вопросу народонаселения и соответствующей политики в области развития; осуществлять подготовку исследований по вопросу о взаимосвязи между динамикой народонаселения и социальными, экономическими и экологическими факторами; проводить анализ показателей смертности; содействовать проведению и осуществлять координацию углубленных исследований по вопросам фертильности, брачности и репродуктивных прав и здоровья, в том числе по вопросам регулирования размеров семьи; проводить исследования в целях более глубокого понимания причин и последствий внутренней миграции и международной миграции; пропагандировать вопросы народонаселения и развития и содействовать обмену информацией в этой области; принимать

необходимые меры для координации обзора и оценки хода осуществления Программы действий; оказывать поддержку в области технического сотрудничества развивающимся странам, в частности, наименее развитым странам и на временной основе странам с переходной экономикой с учетом экономических и социальных проблем, с которыми в настоящее время сталкиваются эти страны.

Для рассмотрения вышеперечисленных видов деятельности Комиссии будет представлен доклад о прогрессе, достигнутом в области народонаселения со времени проведения ее двадцать восьмой сессии.

b) Программа работы на двухгодичный период 1996-1997 годов

В своей резолюции 45/253 Генеральная Ассамблея приняла предлагаемый среднесрочный план на период 1992-1997 годов и вновь подтвердила, что среднесрочный план представляет собой главный директивный документ Организации Объединенных Наций и будет служить в качестве основы для разработки бюджетов по программам на двухгодичные периоды. Этот план был затем пересмотрен Ассамблеей в ее резолюции 47/214. Пересмотренный план (A/47/6/Rev.1) содержит программу в области народонаселения (программа 18), которая служит юридическим основанием для проведения мероприятий Организации Объединенных Наций по этому разделу; текст программы 18 будет вновь представлен Комиссии в качестве справочного документа. Кроме того, на рассмотрении Комиссии в качестве справочного документа будет находиться программа работы в области народонаселения на двухгодичный период 1996-1997 годов с внесенными в нее Комитетом по программе и координации, Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам и Пятым комитетом изменениями, в том виде, в каком она была утверждена Генеральной Ассамблеей на ее пятидесятой сессии.

На своей двадцать восьмой сессии Комиссия отметила, что осуществление мероприятий по выполнению рекомендаций Международной конференции по народонаселению и развитию потребует от Отдела народонаселения участия в такой новой деятельности, как разработка показателей репродуктивного здоровья и изучение взаимосвязи между миграцией и развитием, при этом Комиссия рекомендовала укрепить Секретариат в области народонаселения из имеющихся средств, с тем чтобы обеспечить адекватную подготовку и поддержку мероприятий Комиссии (см. E/1995/27, приложение I).

Комиссии будет представлена для обсуждения записка Генерального секретаря о программе работы на 1996-1997 годы, в которой будут учтены результаты Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития (см. A/CONF.166/9) и четвертой Всемирной конференции по положению женщин (см. A/CONF.177/20), а также другие соответствующие соображения.

Документация

Доклад Генерального секретаря о ходе работы в области народонаселения, 1995 год (E/CN.9/1996/7)

Записка Генерального секретаря о программе работы на двухгодичный период 1996-1997 годов (E/CN.9/1996/8)

6. Предварительная повестка дня тридцатой сессии Комиссии

В соответствии с правилом 9 правил процедуры Комиссии будет представлен проект предварительной повестки дня ее тридцатой сессии с указанием документов, которые будут

подготовлены по каждому пункту, и юридического основания для их подготовки, с тем чтобы Комиссия могла рассмотреть эти документы с точки зрения их вклада в работу Комиссии и их срочности и целесообразности в свете текущего положения.

Внимание Комиссии обращается на резолюции 1979/41 и 1981/83 Экономического и Социального Совета о контроле и ограничении документации. Кроме того, Комиссии напоминает о том, что в пункте 1j резолюции 1982/50 Совета об активизации его деятельности он настоятельно призвал все свои вспомогательные органы проявлять максимальную сдержанность в подаче заявок Генеральному секретарю на новые доклады и исследования и призвал их полностью выполнять решения Совета и Ассамблеи в отношении контроля и ограничения объема документации.

Внимание Комиссии обращается также на пункт 4 приложения к вышеупомянутой резолюции, в котором Генеральный секретарь рекомендует следующее: а) документация и программа работы вспомогательных органов Совета и Ассамблеи должны быть рационализированы, с тем чтобы вспомогательные органы могли эффективно выполнять возложенные на них функции; б) Совет и Ассамблея должны по-прежнему рассматривать предварительную повестку дня своих вспомогательных органов, а также список требуемой документации, с тем чтобы, в частности, добиться упорядочения общего спроса на документацию и ее должного рассмотрения на межправительственном уровне с полным учетом среднесрочного плана и бюджета по программам; с) при этом Совет и Ассамблея должны также принимать во внимание необходимость объединения пунктов и документации для своих вспомогательных механизмов.

Далее, в своей резолюции 1981/83 Совет поручил своим вспомогательным органам принять срочные меры по рационализации своих повесток дня и программ работы и обеспечению существенного сокращения своих запросов на документацию с учетом продолжительности и периодичности своих совещаний и поручил им сообщить Совету о принятых мерах, неизменно учитывая руководящие принципы, изложенные в соответствующих резолюциях и решениях Совета и Ассамблеи.

В своем решении 1983/163 Совет просил, чтобы Генеральный секретарь до принятия каких-либо решений доводил до сведения межправительственных и экспертных органов любой запрос на документацию, объем которой превышает возможности Секретариата по ее подготовке и обработке в отведенное время и в рамках утвержденных ресурсов, и просил Генерального секретаря, в целях рационализации документации, обращать внимание межправительственных органов на те области, где может произойти дублирование документов и/или где могут появиться возможности объединения или сведения воедино документов, касающихся смежных или одинаковых тем.

#### Документация

Проект предварительной повестки дня тридцатой сессии Комиссии по народонаселению и развитию

#### 7. Утверждение доклада Комиссии о работе ее двадцать девятой сессии

В соответствии с правилом 37 правил процедуры Комиссия представляет Экономическому и Социальному Совету доклад о работе каждой сессии.

-----

/...

